L'cha Dodi









לְכָה דוֹדִי L'cha Dodi

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah!
Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah!
Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

שָׁמוֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד,

Shomor v'zochor b'dibur echad,
"Observe" and "Remember" in a single word,

הִשְׁמִינִנוּ אֵל הַמְיֻחָד.

Hishmi'anu El ha'meyuchad. He caused us to hear, the One and Only L-rd.

ה' אֶחָד וּשְמוֹ אֶחָד;

Adoni echad ush'mo echad; G-d is One and His Name is One;

לְשֵׁם וּלְתִפְּאֶרֶת וְלִתְהִלָּה.

L'shem ul'tiferet v'l'tehila.
For renown, for glory and in song.

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah!
Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah!
Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

לָקְרַאת שַׁבָּת לְכוּ וְגַלְכָה,

Likrat Shabbat l'chu v'nelcha, To welcome the Shabbat, let us progress,

בִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה.

Ki hi m'kor ha'bracha.
For that is the source, from which to bless.

מֵרֹאשׁ מִקֶּדָם נְסוּכָה;

Me'rosh mi'kedem n'sucha; From the beginning, chosen before time;

סוף מַעֲשֶׂה בְּמַחֲשָׁבָה תִּחִלָּה.

Sof ma'aseh b'mach'shava t'chila. Last in deed, but in thought - prime.

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah!
Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah! Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

ָהָתְעוֹרְרִי הָתְעוֹרְרִי,

Hit'oreri, hit'oreri, Wake up, wake up,

כִּי בָא אוֹרַך, קוּמִי אוֹרִי.

Ki va orech, kumi uri. Your light has come, rise and shine.

עוּרִי עִוּרִי שִׁיר דַבֵּרִי;

*Uri, uri, shir daberi;*Awaken, awaken; sing a melody;

בּוֹד ה' עַלַיִּך נִגְלָה.

K'vod Adoni alai'yich nigla.
The glory of G-d to be revealed upon thee.

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah!
Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah!
Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

בְּוֹאִי בְשָׁלוֹם עֲטֶרֵת בַּעְלָה,

Bo'i v'shalom, ateret ba'ala, Come in peace, her Husband's crown of pride,

גַם בְּשִׂמְחָה וּבְצָהֶלָה.

Gam b'simcha uv'tzhala. With song and good cheer.

תוֹך אֱמוּנֵי עַם סְגַּלָּה;

Toch emunei am segula;
Among the faithful of the people so dear;

בָּוֹאָי כַלָּה, בָּוֹאִי כַלָּה.

Bo'i chala, bo'i chala. Enter O Bride, enter O Bride.

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah!
Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

L'cha dodi, likras kala, p'nei Shabbat n'kabelah!
Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbat!

Lala lala-la, lala lala-la, la la la lalala-lala. Lala lala-la, lala lala-la, la la la lalala-lala.